

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 12-001006 / 523371
SecurePost AG, 7001 Chur
Zone Ost: Sicherheitstransport, Kommissionierung
Besonderes Konsumbedürfnis
1 M
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)
- 12-000638 / 52255423
Victorinox AG, 6438 Ibach
Maschinenschleifereien, Abzieherei, Taschenmesser montage, Schärferei,
Poliererei, Stanzerei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
200 M, 63 F
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-001460 / 67733360
Buhmann AG, 9430 St. Margrethen SG
Schweisserei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
55 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-001562 / 66079829
Weidmann Electrical Technology AG, 8640 Rapperswil SG
Produktion Hochspannungs isolation
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
59 M, 1 F
05.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-001568 / 64167461
ALSTOM Schienenfahrzeuge AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Produktion
Dringendes Bedürfnis
8 M
05.09.2012–31.03.2013 (Neuerteilung)
- 12-001496 / 51443227
EFTEC AG, 8590 Romanshorn
Fabrikation Werk 1 und Werk 2 und Halle C
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.10.2012–31.01.2014 (Änderung)

- 12-001571 / 65536427
Schmiedewerk Stooss AG, 8908 Hedingen
Dreherei
Dringendes Bedürfnis
10 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

- 12-001625 / 65924064
CSCC COMPAGNIE DE CHOCOLATS ET CONFISERIES AG PFISTER
CHOCOLATIER, 8308 Illnau
Produktion und Verpackung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)

- 12-000639 / 52255423
Victorinox AG, 6438 Ibach
Klingenschleifautomaten (Härtereie), Schalenspritzgiesserei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
66 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)

- 12-000706 / 61989129
ABB Turbo Systems AG, 4543 Deitingen
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 M, 4 F
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

- 12-001520 / 52281638
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, 8590 Romanshorn
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
25 M, 21 F
19.10.2012–18.10.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 12-000849 / 52204696
HAKAMA AG, 4112 Bättwil
Produktion, Stanz-/Lasercenter
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 12 F
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)

- 12-000801 / 51963832
Leichtmetallgiesserei AG, 3186 Düringen
Abteilung Druckgiesserei Werk II
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
39 M, 6 F
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)

- 12-000877 / 62942703
Lerch AG, 8617 Mönchaltorf
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)

- 12-000881 / 61606136
Läderach Agro AG, 8444 Henggart
Bereitstellung Milchprodukte
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 F
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)

- 12-000887 / 42407193
Rahn & Bodmer Co., 8001 Zürich
Interner Postdienst
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-000889 / 42407193
Rahn & Bodmer Co., 8001 Zürich
Aufräumarbeiten nach Kundenanlässen insbesondere korrekte Raumschliessung
und Kontrolle der Alarmanlagen
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001473 / 518551
Schwyzer Milchhuus AG, 6423 Seewen SZ
Bereitstellen und Verladen von Frischprodukten (Milch, Rahm, Molke)
Besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 3 F
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)

- 12-001508 / 51911132
Fritz Landolt Aktiengesellschaft, 8752 Näfels
Vliesfabrikation
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

- 12-001647 / 51969441
PAWI Verpackungen AG, 8404 Winterthur
Produktion (Kartonage, Offset, Flexodruck, Beutelherstellung)
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
140 M, 70 F
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 12-001465 / 62526765
Sulzer Chemtech AG, 8404 Winterthur
Process Technology, Pilotanlage PLASTIC
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 3 F
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-000948 / 68842898
SecurePost AG, 4702 Oensingen
Zentrale und Zone Mitte: Sicherheitstransport, Kommissionierung,
Administration
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 3 F
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)
- 12-000637 / 40347128
Glas Trösch AG, 4632 Trimbach
Autoglas
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-001576 / 50579465
EMS-CHEMIE AG, 7013 Domat/Ems
alle Bereiche der Produktion und Services
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung mit Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 12-001005 / 41095786
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9200 Gossau SG
Lager AW
Besonderes Konsumbedürfnis
16 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-001001 / 41095786
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9200 Gossau SG
Leergutzentrale
Besonderes Konsumbedürfnis
12 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 12-000919 / 40247382
Grüninger AG, 8756 Mitlödi
Margarineproduktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)
- 12-001569 / 1464125
Balfour Beatty Rail GmbH, 8213 Neunkirch
Elektrifizierung der Eisenbahnstrecke Erzingen – Schaffhausen
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
22.10.2012–31.08.2013 (Neuerteilung)
- 12-001572 / 67098660
POLYMAX GmbH, 8047 Zürich
Reinigungsarbeiten von Mc Donalds Restaurants in der Stadt Zürich
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
41 M, 4 F
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-000858 / 70277577
PROMEC-ESTECH AG, 8166 Niederweningen
Gross- und Kleinteilebearbeitung, Grossstückschweisserei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 M
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)
- 12-000984 / 60616960
HIS Haus- und Industrieservice AG, 8620 Wetzikon ZH
Generelle Reinigungsarbeiten bei Stadler und weiteren Kunden
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 4 F
01.12.2012–30.11.2015 (Erneuerung)
- 12-001445 / 52071656
Scapa (Schweiz) AG, 9400 Rorschach
Folienvorbehandlung, Klebebandstickerei, Konfektionierung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 M, 12 F
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001552 / 666981
Die Schweizerische Post, 8520 Frauenfeld PZ
Paketzentrum, Migration Portalkrane
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 2 F
24.09.2012–31.08.2013 (Neuerteilung)

- 12-000873 / 52035155
 Collano Services Extrusion AG, 3185 Schmitten FR
 Herstellung von Kunststofffolien, Kunststoffnetzen und Klebefilmen
 Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
 18 M
 01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

- 12-000886 / 42407193
 Rahn & Bodmer Co., 8001 Zürich
 IT: geplante Arbeiten an der Bankensoftware
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise Technisch unentbehrliche
 Betriebsweise
 16 M, 1 F
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-000888 / 42407193
 Rahn & Bodmer Co., 8001 Zürich
 Bearbeitung der Valorenkurse und Performanceberechnungen für die Kunden
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise Wirtschaftlich unentbehrliche
 Betriebsweise
 13 M, 7 F
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001454 / 52116207
 Kindlimann AG, 9500 Wil SG
 Sinico-Bearbeitungszenter Halle 7 und 7a
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 12-001563 / 40297818
 Jungheinrich AG, 5042 Hirschthal
 Unterhalt und Ersatz von komplexen Lagersystemen in der ganzen Schweiz
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 15 M
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 12-001587 / 69166501
 MS Mail-Service AG, 6043 Adligenswil
 Lettershop / Logistik
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M, 6 F
 01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

- 12-001601 / 72347771
 Gefu Produktions AG, 6221 Rickenbach LU
 Produktion
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 12-001004 / 41095786
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9200 Gossau SG
Bereitstellung und Verlad: Molkerei- und Ultrafrischprodukte
Besonderes Konsumbedürfnis
24 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-000976 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administartion, 4056 Basel
Bäckerei / Konditorei
Besonderes Konsumbedürfnis
90 M, 30 F
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-000999 / 41095786
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9200 Gossau SG
Bereitstellung und Verlad: Früchte und Gemüse
Besonderes Konsumbedürfnis
16 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-001000 / 41095786
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9200 Gossau SG
Verlad / Rampe
Besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-001457 / 607329
Liechtensteinische Post AG, Schaan
Frühzustellung von Tageszeitungen im Gebiet Wartau – Werdenberg und oberes Toggenburg
Besonderes Konsumbedürfnis
22 M, 23 F
01.03.2013–31.05.2014 (Änderung)

Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 12-001578 / 50579465
EMS-CHEMIE AG, 7013 Domat/Ems
alle Bereiche der Produktion und Services
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
25 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)

- 12-000780 / 62102854
Hexis AG, 8404 Winterthur
Bereich SST
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)

- 12-000707 / 61989129
ABB Turbo Systems AG, 4543 Deitingen
Produktion: Störungsbehebungen
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

- 12-000885 / 42407193
Rahn & Bodmer Co., 8001 Zürich
IT: Störungsbehebung an EDV-Systemen
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 1 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001451 / 67876094
Swisstronics Contract Manufacturing AG, 9552 Bronschhofen
TPM-Team
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.09.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)

- 12-001565 / 64731563
Zimmer GmbH, 8404 Winterthur
Mikrobiologielabor
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 12-001628 / 66127744
SOCAR Energy Switzerland GmbH, 8001 Zürich
Disposition: Notfalleinsätze
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)

- 12-001504 / 67458185
BIOTrans AG, 9532 Rickenbach b. Wil
Notfalleinsätze bei Kunden
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
04.11.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 12-001570 / 65536427
Schmiedewerk Stooss AG, 8908 Hedingen
Sägerei und Vergüterei
Technisch unentbehrliche Betriebsweise Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 12-000821 / 68754194
Elite, Rent-a-Car SA, 8302 Kloten
Mietwagenservice; Bereich der Reservierungen (Auto und Limousine mit Chauffeur), Vorbereitung und Reinigung (Garage) der Fahrzeuge
Besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-001558 / 63011512
DT Swiss AG, 2504 Biel/Bienne
Herstellung von Fahrradspeichen und Fahrradnippel; Reduzierautomaten und Prolockmaschinen
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 5 F
16.09.2012–31.12.2013 (Änderung)
- 12-001590 / 66225697
Roche Glycart AG, 8952 Schlieren
Forschung: Kontrolle von Zellkulturen, Überwachung von Labortieren
Technisch unentbehrliche Betriebsweise Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 8 F
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-000771 / 67897204
BioSupport AG, 8952 Schlieren
Gruppe Pharmakologie: Betreuung der Tiere
Besonderes Konsumbedürfnis
1 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
- 12-000871 / 68958078
Virtual Radiologic GmbH, 8001 Zürich
IT-Support / Quality Control Assurance
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 4 F
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)

- 12-001635 / 52045106
Schenker Storen AG, 5012 Schönenwerd
Ganze Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
80 M, 120 F
01.09.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 12-001498 / 51443227
EFTEC AG, 8590 Romanshorn
Fabrikation Werk 1 und Werk 2 und Halle C
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.10.2012–31.01.2014 (Änderung)
- 12-000875 / 64940363
Proto Chemicals AG, 8756 Mitlödi
Wirkstoffproduktion
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
24 M
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)
- 12-001477 / 52059989
Thurpapier Model AG, 8570 Weinfelden
Papierfabrik
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)
- 12-001507 / 51911132
Fritz Landolt Aktiengesellschaft, 8752 Näfels
Vliesfabrikation
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-001547 / 51416244
Trelleborg Sealing Solutions Silcotech Switzerland AG, 8260 Stein am Rhein
Fabrikation
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.12.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)

- 12-001579 / 50579465
EMS-CHEMIE AG, 7013 Domat/Ems
alle Bereiche der Produktion und Services
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
280 M
01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 12-001458 / 52226312
BACHMANN FORMING AG, 6280 Hochdorf
Tiefzieh Abteilung, Logistik
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
25 M, 114 F
01.09.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)
- 12-001455 / 51910165
Zuckerfabriken Aarberg und Frauenfeld AG, 8500 Frauenfeld
Rohfabrik, Raffinerie, Dicksaftaufbereitung, inklusiv zugehörige Hilfsprozesse
während der Kampagne
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
105 M
16.09.2012–15.09.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

13. November 2012

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit